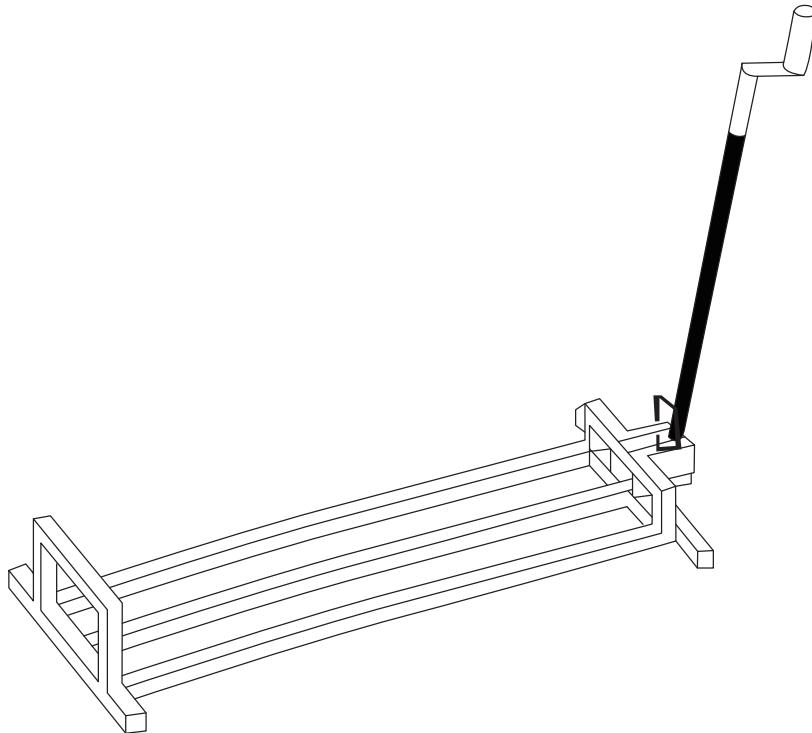




# VOLTR

10/11/2022

LML400GRE



CE



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl - alicesgarden.co.uk  
alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au - alicesgarden.de



## INDEX / INHOUD

### FRANÇAIS

Contenu .....	5
Consignes de sécurité .....	6
Symboles.....	8
Assemblage.....	9
Entretien .....	12
Dépannage .....	12
Conformité .....	13
Caractéristiques techniques .....	13
Garantie.....	14

**IMPORTANT, À CONSERVER  
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT**

### NEDERLANDS

Inhoud.....	15
Veiligheidsinstructies .....	16
Symbolen.....	18
Montage.....	19
Onderhoud.....	22
Probleemoplossing .....	22
Conformiteit .....	23
Technische kenmerken.....	23
Garantie.....	24

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR  
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:  
ZORGVULDIG LEZEN**



Garantie : 2 ans  
Garantie: 2 jaar

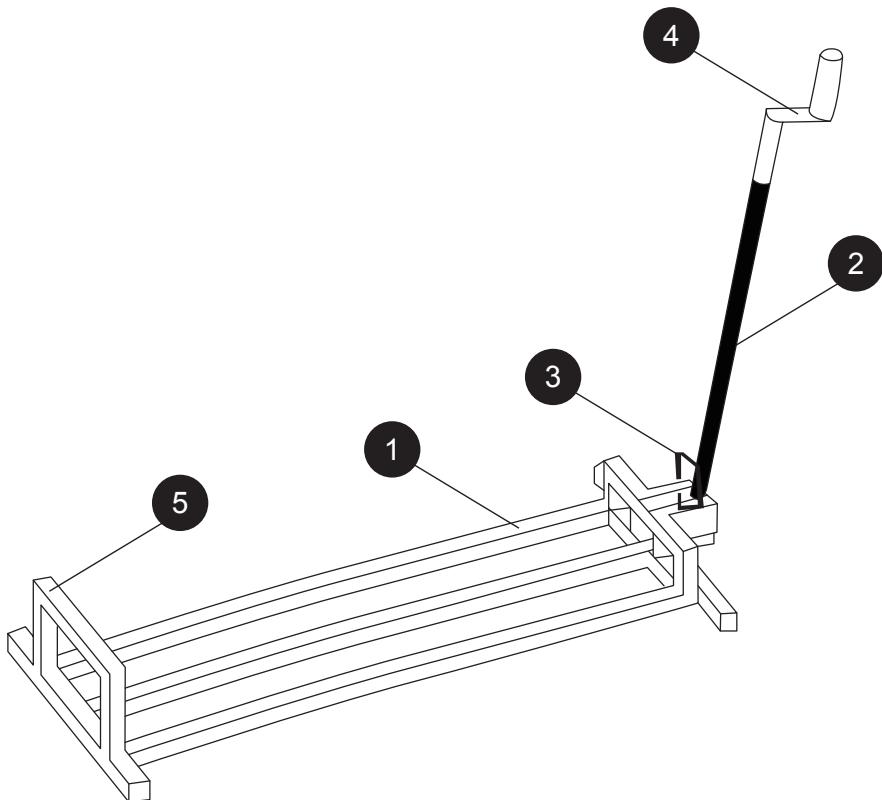


Destiné à un usage domestique  
Bestemd voor huishoudelijk gebruik



**Attention :** risques de blessures, porter des gants pendant le montage.  
**Waarschuwing:** risico op verwondigen, draag handschoenen tijdens de montage.

## CONTENU



### ÉLÉMENTS

1. Lève-tracteur
2. Vis de commande
3. Cavalier de verrouillage
4. Manivelle
5. Renfort latéral

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Mise en garde ! Pour votre propre sécurité,  
lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.  
Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.**



**ATTENTION :** Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Une mauvaise utilisation du lève-tracteur peut provoquer de graves blessures. Toute autre utilisation que celle indiquée ici peut provoquer des dommages mécaniques et corporels graves. Conservez ce manuel en lieu sûr pour un usage ultérieur et consultez-le régulièrement en cas de besoin.

- Avant toute utilisation, se familiariser avec tous les contrôles et vérifiez leur bon fonctionnement.
- Pour usage domestique uniquement.

## SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents. Inspectez soigneusement la zone où l'outil doit être utilisé et enlevez tous les objets étrangers.
- N'utilisez pas l'outil dans des conditions humides.
- Le lève-tracteur doit uniquement être utilisé pour des opérations de levage.
- Ne pas laisser des enfants utiliser ou jouer avec le lève-tracteur.

## SÉCURITÉ DES ENFANTS

- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. La législation en vigueur peut imposer un âge minimum pour utiliser l'appareil.
- Restez aux aguets et éteignez l'appareil si un enfant ou toute autre personne pénètre dans la zone de travail.
- Soyez particulièrement vigilant à l'approche des angles morts, buissons, arbres, ou autres objets susceptibles de masquer la présence d'un enfant.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage

de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.

- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que l'interrupteur se trouve sur la position arrêt avant de brancher l'appareil, de saisir l'outil ou de le transporter. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur l'interrupteur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le branchez en position marche.
- Ne vous précipitez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE LEVE-TRACTEUR**

- Le lève-tracteur doit uniquement être utilisé pour des opérations de levage.
- Cet outil peut lever un tracteur, une tondeuse ne dépassant pas 400kgs.
- Ne pas laisser des enfants utiliser ou jouer avec le lève-tracteur.
- Ne pas laisser une tierce personne, un enfant ou un animal s'approcher de la charge lors de l'utilisation du produit.
- Ne jamais laisser l'outil sans surveillance lorsque celui-ci est en cours d'utilisation.
- Ne jamais dépasser les capacités maximales du lève-tracteur. Toute surcharge peut endommager et/ou provoquer une défaillance de celui-ci. Cela peut également engendrer des blessures corporelles ou dégâts matériels.
- Il est impératif de n'utiliser le lève-tracteur que sur des surfaces planes et dures. Le cas non-échéant pourrait provoquer une instabilité du lève-tracteur et entraîner la chute de la charge.
- Toujours caler la charge le long du renfort latéral du lève-tracteur opposé à la vis. Toute charge qui n'est pas à plat sur le lève-tracteur et non calée risque d'endommager le lève-tracteur, ou risque de glisser ou de chuter.
- Vérifier l'intégrité et le bon fonctionnement du lève-tracteur avant chaque utilisation (faire un essai à vide).
- Si le lève-tracteur est utilisé pour soulever une tondeuse ou un tracteur auto-porté, il est impératif de s'assurer que le conducteur ait quitté le véhicule avant de se lever.
- Le lève-tracteur dispose d'une inclinaison réglable de 60° maximum.

### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !**

**Portez des lunettes de protection et une protection auditive.**

**Il est également recommandé de porter des accessoires de protection de la tête,  
des mains et des pieds.**

Une tenue adéquate minimise le risque de blessure.

## SYMBOLES

Les symboles ci-dessous sont apposés sur votre produit. Veuillez étudier et apprendre leur signification. Une meilleure interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon la plus sûre.



Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Risque de lésions corporelles ou de dégâts matériels.



Prenez garde aux personnes à proximité ; durant le travail, des corps étrangers peuvent être et provoquer des blessures.



Tenir les personnes éloignées (notamment enfants et animaux) d'au moins 15m autour de la zone de travail.



Conforme aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).



Protégez de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie.



Porter une protection auditive.



Porter une protection oculaire.



Ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Merci de le déposer en déchetterie ou autre centre de recyclage agréé.



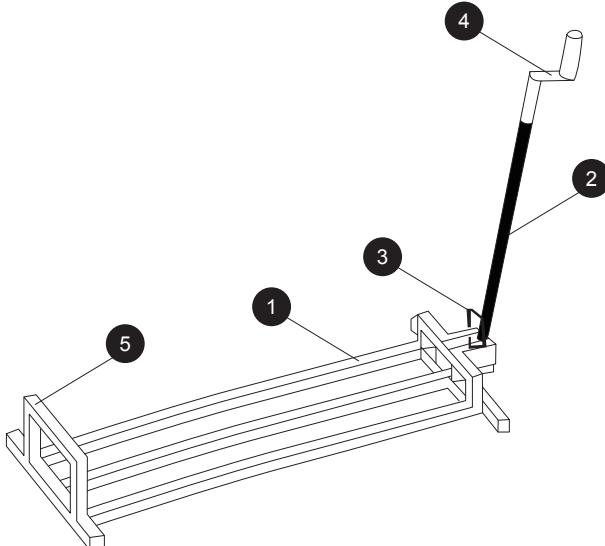
Porter des chaussures de sécurité.



Porter des gants de protection

## ASSEMBLAGE

Lisez scrupuleusement les règles de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre outil. Étudiez l'illustration ci-dessous de votre machine afin de vous familiariser avec l'emplacement des commandes et des différents réglages. Conservez impérativement ce manuel pour tout besoin ultérieur.



1. Lève-tracteur
2. Vis de commande
3. Cavalier de verrouillage
4. Manivelle
5. Renfort latéral

## DÉBALLAGE

- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de l'emballage. S'assurer que tous les éléments répertoriés sur le schéma précédent soient inclus.
- Inspectez le produit attentivement, pour vous assurer qu'aucune pièce n'ait été endommagée durant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage jusqu'à ce que vous ayez soigneusement inspecté et vérifié que le produit fonctionne correctement.
- **IMPORTANT:** positionnez le lève-tracteur sur un sol plat et stable. Il est conseillé de graisser la vis de commande avant toute utilisation.

### AVERTISSEMENT :

**Les emballages ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!**

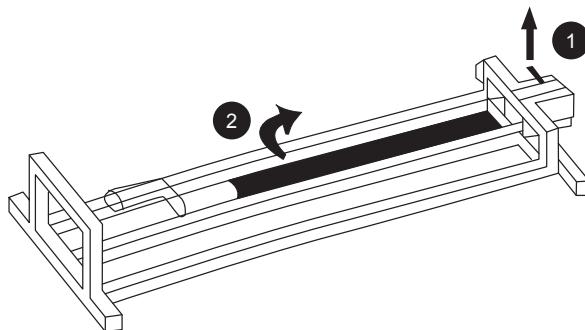
**AVERTISSEMENT :**

Il est impératif de n'utiliser le lève-tracteur que sur des surfaces planes et dures. Le cas non échéant pourrait provoquer une instabilité du lève-tracteur et entraîner la chute de la charge.

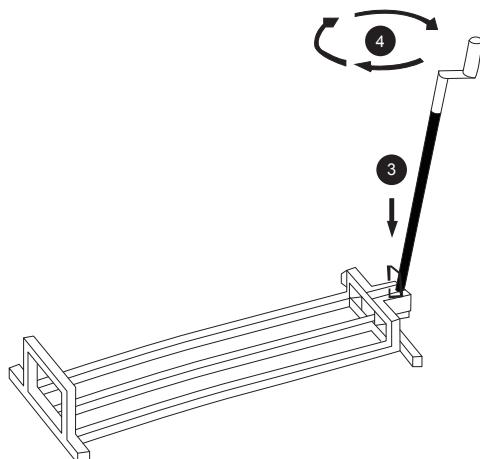
**AVANT UTILISATION**

**ATTENTION :** Porter des gants de protection !

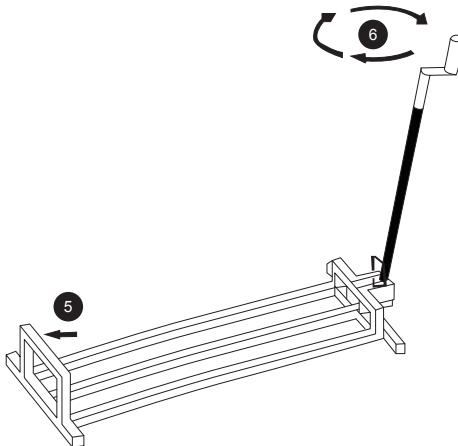
1. Retirez le cavalier de verrouillage (3).
2. Relevez à la verticale la vis de commande (2)

**UTILISATION**

3. Remettez en place le cavalier (3) pour verrouiller la vis (2) en position verticale.
4. Tournez la manivelle (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour actionner la montée du lève-tracteur (1). Placez le lève-tracteur sur une surface plane et dure.



5. Garez le tracteur sur le lève-tracteur en plaquant la base du tracteur le long du renfort latéral (5) du lève-tracteur opposé à la vis de levage (2).  
**Note :** Pour les mini-tracteurs, placez les roues arrières sur le lève-tracteur. La roue arrière doit être plaquée sur le renfort latéral (5) du lève-tracteur opposé à la vis de levage (2).
6. Actionnez la manivelle (4) dans le sens horaire pour lever le tracteur de 2 à 3cm. Assurez-vous du bon équilibre du tracteur sur le lève-tracteur avant de poursuivre le levage.  
En cas de déséquilibre, tournez la manivelle dans le sens antihoraire pour poser le tracteur au sol. Centrez le tracteur en l'avançant ou en le reculant, puis procédez à nouveau au levage.



**ATTENTION :** Risque de basculement: il est impératif de lever le tracteur de façon raisonnable.

## ENTRETIEN

---

L'entretien de votre lève-tracteur doit être effectué scrupuleusement, comme décrit dans ce manuel, afin de prolonger au mieux la durée de vie de l'appareil.

La plupart des éléments peuvent être remplacés par vos soins, en suivant les conseils de ce manuel et en utilisant les pièces préconisées par notre service après-vente VOLTR / Alice's Garden.

### **Stockage :**

- Lorsque le lève-tracteur n'est pas utilisé :
- Mettre la vis de commande en position basse.
- Nettoyez l'appareil avant de le ranger à l'aide d'un chiffon imbibé d'huile.
- Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants.
- Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

### **Lubrification :**

- Lubrifiez régulièrement la vis (tous les 3 mois environ)
- Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait pas de point de rouille (tous les 3 mois environ).

## DÉPANNAGE

---

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le tracteur est en déséquilibre	Le tracteur est mal positionné	Reposez le tracteur au sol, centrez le en l'avancant ou en le reculant, puis procédez à nouveau au levage
		Vérifiez que la base du tracteur est bien placée le long du renfort latéral du lève-tracteur
		Vérifiez que le lève-tracteur est bien positionné sur une zone plane et dure
	Surcharge	Veillez à ce que le tracteur n'excède pas la capacité maximale du lève-tracteur (400kgs)
		Vérifiez que la base du tracteur est bien placée le long du renfort latéral du lève-tracteur
Le tracteur ne se lève pas	Mauvais positionnement ou réglage	Vérifiez que le lève-tracteur est bien positionné sur une zone plane et dure
		Vérifiez que la vis de commande est bien graissée
		Vérifier que le cavalier de verrouillage est bien positionné, maintenant la vis de commande en position verticale

# CONFORMITÉ

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

EC Declaration of Conformity

### PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS

We hereby declare,

**QUE L'APPAREIL DÉSIGNÉ CI-DESSOUS, AU VU DE SA CONCEPTION ET DE SA CONSTRUCTION, AINSI QUE DANS LA CONFIGURATION QUE NOUS AVONS MISE EN CIRCULATION, EST CONFORME AUX EXIGENCES DE BASE CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ, RELATIVES AUX DIRECTIVES CE S'Y RAPPORTANT.**

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

**LA PRÉSENTE DÉCLARATION PERD SA VALIDITÉ EN CAS DE MODIFICATION DE L'APPAREIL SANS ACCORD PRÉALABLE AVEC NOUS-MÊME.**

In case of alteration of the machine, that was not coordinated with us, this declaration will lose its validity.

LML400GRE	
<b>Désignation de la machine</b> Machine description	Lève-tracteur 400kgs Lawn Mower Lifter 400kgs
<b>Type de la machine</b> Machine type	01Z06093-2
<b>Directives européennes s'y rapportant</b> Applicable EC Directives	Machinery Directive 2006/42/EC
<b>Normes harmonisées appliquées</b> Applicable Harmonized Standards	EN ISO 12100:2010

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

LML400GRE	
Référence article	01Z06093-2
Poids maximum supporté	400kgs
Inclinaison maximum	60°
Dimensions	L115 x l50 x H11.5/20cm
Poids	8.8kgs

## GARANTIE

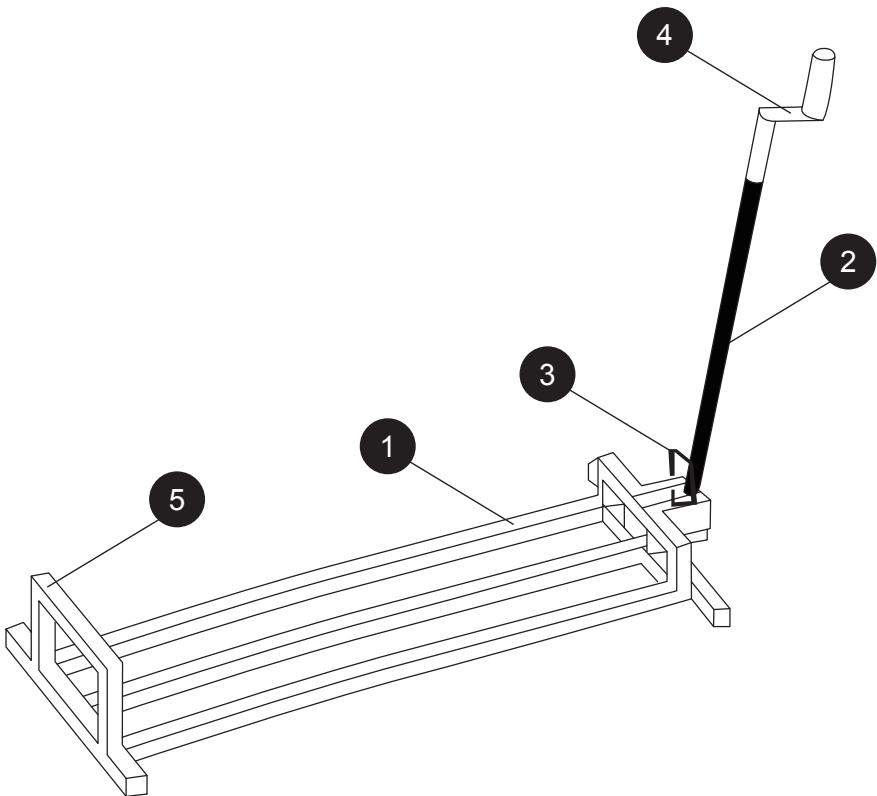
---

- VOLTR / Alice's Garden garantit votre appareil contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date de livraison.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV VOLTR / Alice's Garden.
- La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Si le retour du produit défectueux dans nos ateliers est nécessaire, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations à effectuer.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

### LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe,
- Les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil,
- Les pannes affectant les pièces non conformes à celles préconisées par le constructeur,
- Les réglages accessibles au bénéficiaire sans démontage de l'appareil,
- Les frais de mise en service, réglage, nettoyage et les essais non consécutifs à un dommage garanti,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les réparations et dommages subis par l'appareil après une réparation effectuée par toute autre personne qu'un réparateur de nos ateliers, ou sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Les dommages dus à la corrosion, à l'oxydation, à un mauvais branchement,
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison,
- Le remplacement des pièces d'usure\*

\* Votre appareil VOLTR est couvert par la garantie légale, cependant, votre appareil est composé de pièces d'usure. Ces pièces s'useront normalement dans le cadre d'une utilisation domestique normale et devront à terme être remplacées par l'utilisateur, après autorisation du service après-vente VOLTR / Alice's Garden.



## ELEMENTEN

1. Zitmaaierlift
2. Regelschroef
3. Vergrendelhaak
4. Krukhendel
5. Zijbeugel

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Waarschuwing! Voor uw eigen veiligheid, lees deze handleiding voordat u de machine gebruikt.  
Als u uw apparaat overdraagt, draag dan altijd ook deze handleiding over.**



**LET OP:** Het is noodzakelijk alle veiligheidsinstructies en instructies door te lezen. Onjuist gebruik van de lift kan ernstig letsel veroorzaken. Elk ander gebruik dan hier aangegeven kan ernstige mechanische en fysieke schade veroorzaken. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik en raadpleeg deze regelmatig zodra u deze nodig hebt.

- Voor gebruik, raak vertrouwd met alle controles en controleer of ze goed functioneren.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

## VEILIGHEID WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. In rommelige of donkere werkplekken bestaat meer risico op ongelukken. Inspecteer het gebied waar het apparaat moet worden gebruikt zorgvuldig en verwijder alle vreemde objecten.
- Gebruik het gereedschap niet in natte omstandigheden.
- De lift mag alleen worden gebruikt voor hijswerkzaamheden.
- Sta niet toe dat kinderen de lift gebruiken of ermee spelen.

## VEILIGHEID VOOR KINDEREN

- Tragische ongevallen kunnen zich voordoen als de gebruiker zich niet bewust is van de aanwezigheid van kinderen. Kinderen zijn vaak aangetrokken tot de machine en door het werk. Ga er nooit vanuit dat een kind blijft waar je deze voor het laatst zag.
- Laat kinderen of personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing nooit het apparaat gebruiken. De geldende wetgeving kan een minimumleeftijd voor gebruik van het apparaat opleggen.
- Blijf alert en zet het apparaat uit als een kind of een andere persoon in het werkgebied komt.
- Wees vooral voorzichtig bij het naderen van dode hoeken, struiken, bomen of andere objecten die de aanwezigheid van een kind kunnen verbergen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, indien zij goed worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van de machine en de mogelijke risico's zijn geïdentificeerd. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Sta niet toe dat kinderen de lift gebruiken of ermee spelen.
- Laat tijdens het gebruik van het product geen derden, kinderen of dieren in de buurt van de lading komen.
- Laat het gereedschap nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.

## VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Wees alert, wees voorzichtig en gebruik gereedschap altijd met zorg.
- Gebruik geen gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen en oogbescherming. Het dragen van per-

soonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, handschoenen, anti-slip veilheidsschoenen, helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op letsel.

- Draag passende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende delen.
- Laat tijdens het gebruik van het product geen derden, kinderen of dieren in de buurt van de lading komen.
- Overschrijd nooit de maximale capaciteit van de lift (400 kg). Overbelasting kan schade aan de lift en/of uitval van de lift veroorzaken. Het kan ook leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Als de lift wordt gebruikt om een grasmaaier of een zelfrijdende tractor te heffen, dan is het absoluut noodzakelijk dat de bestuurder het voertuig heeft verlaten alvorens deze op te heffen.
- Het is absoluut noodzakelijk dat de lift alleen op vlakke, harde oppervlakken wordt gebruikt. Is dit niet het geval dan kan dit instabiliteit veroorzaken en kan de lading vallen.
- Zet de lading altijd vast aan de zijbeugel van de lift tegenover de schroef. Een lading die niet vlak op de lift ligt en niet is vastgezet, kan de lift beschadigen of kan wegglippen of vallen.
- Controleer de integriteit en de werking van de lift vóór elk gebruik (voer een lege test uit).
- De zitmaaierlift heeft een maximaal instelbare helling van 60°.
- Haast niet. Zorg ervoor dat u te allen tijde een veilige positie en evenwicht behoudt. Dit geeft u een betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE ZITMAAIERLIFT**

- Houd het gereedschap alleen vast op geïsoleerde grijpvlakken. De messen kunnen een verborgen kabel raken en een elektrische schok veroorzaken. Messen die in contact komen met een «onder spanning staande» draad, kunnen de blootliggende metalen delen van het apparaat «onder spanning» zetten en een elektrische schok voor de gebruiker veroorzaken.
- Houd het gereedschap vast met beide handen, met duim en vingers rond de handgrepen. Zorg ervoor dat u uw lichaam en armen zo plaatst dat u bestand bent tegen terugslag-krachten. De terugslag kan worden opgevangen door de gebruiker, indien de juiste voorzorgsmaatregelen worden getroffen. Laat het gereedschap nooit los. Gebruik de kettingzaag nooit met één hand.
- Reik niet te ver en zaag niets boven schouderhoogte. Dit helpt onopzettelijk contact te voorkomen en zorgt voor een betere controle van de kettingzaag in onvoorziene situaties.
- Gebruik alleen vervangende geleiders en kettingen die zijn gespecificeerd door de fabrikant. Ongeschikte geleiders en reserveonderdelen kunnen kettingbreuk en / of terugslag veroorzaken.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Vette, olieachtige handvatten zijn glad en leiden tot verlies van controle.

### **WAARSCHUWING! Risico op letsel!**

**Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.**

**Het wordt ook aanbevolen om hoofd-, hand- en voetbescherming te dragen.**

Geschikte kleding minimaliseert het risico op verwonding.

## SYMBOLEN

De onderstaande symbolen zijn aangebracht op uw product. Bestudeer deze en leer de betekenis. Door een goed kennis van deze symbolen kunt u het product op de veiligere manier bedienen.



Om het risico op ongevallen te verminderen is het noodzakelijk om de handleiding te lezen en te begrijpen alvorens het product te gebruiken.



Risico op lichamelijk letsel of materiële schade.



Pas op voor mensen in de buurt; tijdens het werk kunnen opringende objecten letsel veroorzaken.



Houd anderen (vooral kinderen en dieren) op een afstand van minstens 15m rond het werkgebied.



Cornform de belangrijkste normen van Europese richtlijn(en).



Bescherm tegen vocht. Stel de machine niet bloot aan regen.



Gehoorbescherming dragen



Draag oogbescherming.



Dit product mag niet weggegooid worden bij het gewone huishoudelijk afval. Breng deze naar een containerpark of ander erkend recyclingcentrum.



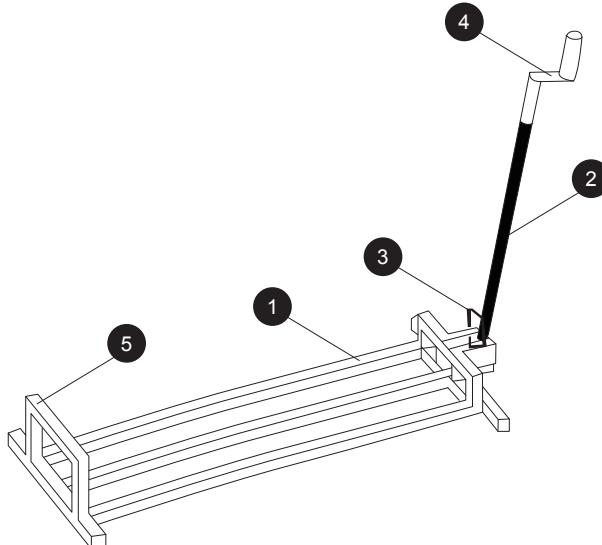
Draag veiligheidsschoenen.



Draag beschermende handschoenen.

## MONTAGE

Lees de veiligheidsvoorschriften en de gebruikershandleiding aandachtig door voordat u uw gereedschap gebruikt. Bestudeer de illustratie van uw apparaat hieronder om vertrouwd te raken met de locatie van de bedieningselementen en verschillende instellingen. Het is absoluut noodzakelijk dat u deze handleiding bewaart voor later gebruik.



1. Zitmaaierlift
2. Regelschroef
3. Vergrendelhaak
4. Krukhendel
5. Zijbeugel

### UITPAKKEN

- Haal het product en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Controleer of alle items uit de voorgaande afbeelding aanwezig zijn.
- Inspecteer het product zorgvuldig om er zeker van te zijn dat er tijdens transport geen onderdelen beschadigd zijn geraakt.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u grondig hebt geïnspecteerd en gecontroleerd of het product naar behoren werkt.
- **BELANGRIJK:** Plaats de lift op een vlakke en stabiele vloer. Het is raadzaam de regelschroef voor gebruik in te vetten.

#### WAARSCHUWING :

De verpakking is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Verstikkingsgevaar!

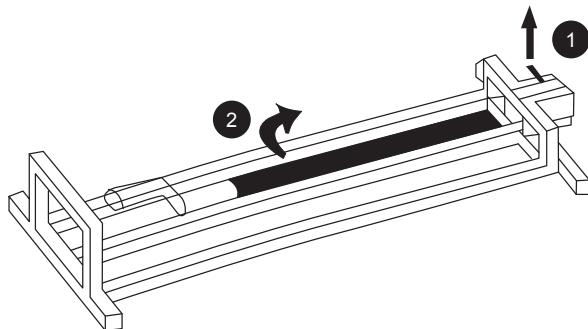
**WAARSCHUWING :**

Het is absoluut noodzakelijk dat de lift alleen op vlakke, harde oppervlakken wordt gebruikt. Doet u dit niet, dan kan het hefsysteem onstabiel worden en de lading vallen.

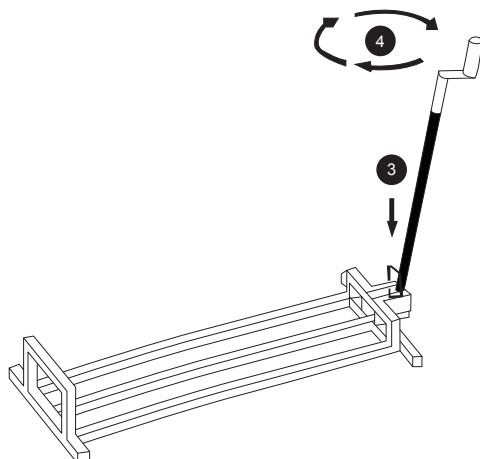
**DE KETTING AANSLUITEN**

**LET OP:** Draag beschermende handschoenen!

1. Verwijder de vergrendelhaak (3).
2. Zet de regelschroef (2) in de verticale stand.

**GEBRUIK**

3. Plaats de vergrendelhaak (3) terug om de schroef (2) in de verticale stand te vergrendelen.
4. Draai de krukhendel (4) met de klok mee om de lift (1) omhoog te brengen. Plaats de lift op een vlakke, harde ondergrond.

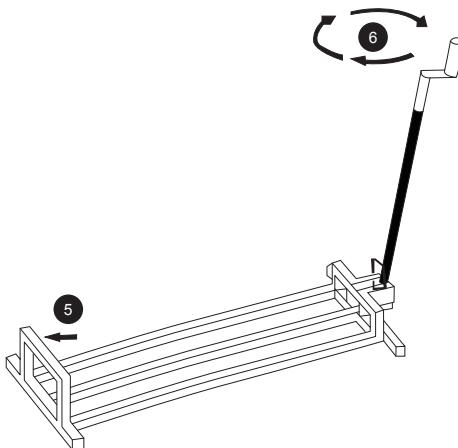


- Parkeer de zitmaaier op de lift door de basis langs de zijbeugel (5) van de lift te plaatsen tegenover de regelschroef (2).

**Opmerking :** Bij minitrekkers moeten de achterwielen op de lift worden geplaatst. Het achterwheel moet op de zijbeugel (5) van de lift tegenover de regelschroef (2) worden geplaatst.

- Draai de krukhendel (4) met de klok mee om de tractor 2 tot 3 cm op te tillen. Zorg ervoor dat de tractor in balans is op de lift voordat u verder gaat met heffen.

Als de tractor niet in balans is, draait u de krukhendel tegen de klok in om de maaier weer op de grond te zetten. Centreer de grasmaaier door hem naar voren of naar achteren te bewegen en hef dan opnieuw.



**LET OP :** Gevaar voor kantelen: De zitmaaier moet op een redelijke manier worden opgeheven.

## ONDERHOUD

---

Het onderhoud van uw lift moet zorgvuldig worden uitgevoerd, zoals beschreven in deze handleiding, om de levensduur van het apparaat te verlengen.

De meeste onderdelen kunt u zelf vervangen door de instructies uit deze handleiding op te volgen en door onderdelen te gebruiken die door onze VOLTR / Alice's Garden after-sales service worden aanbevolen.

### **Wanneer de lift niet in gebruik is:**

- Zet de regelschroef in de onderste stand.
- Maak het toestel schoon met een in olie gedrenkte doek voordat u het opbergt.
- Bewaar het toestel en de accessoires op een droge en vorstvrije plaats.
- Het apparaat moet altijd buiten bereik van kinderen worden opgeborgen.
- Wij raden u aan het toestel in de originele verpakking op te bergen of het af te dekken met een doek of dekzeil om het tegen stof te beschermen.

### **Smering:**

- Smeer de schroef regelmatig (ongeveer om de 3 maanden)
- Controleer regelmatig op roest (ongeveer om de 3 maanden).

## PROBLEEMOPLOSSING

---

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De zitmaaier is niet in balans	De zitmaaier is niet goed geplaatst	Zet de zitmaaier op de grond, centreer hem door hem naar voren of naar achteren te bewegen en hef hem dan weer op
		Controleer of de basis langs de zijbeugel van de lift is geplaatst
	Overbelasting	Controleer of de lift op een vlakke, harde ondergrond staat  Zorg ervoor dat de zitmaaier de maximale capaciteit van de lift niet overschrijdt (400 kg)
De zitmaaier wordt niet opgeheven	Verkeerde plaatsing of afstelling	Controleer of de basis langs de zijbeugel van de lift is geplaatst  Controleer of de lift op een vlakke, harde ondergrond staat
		Controleer of de regelschroef goed is ingeget
		Controleer of de vergrendelhaak de regelschroef in verticale stand vasthoudt.

# CONFORMITEIT

---

## EG-CONFORMITEITSVERKLARING

EC Declaration of Conformity

### WIJ VERKLAREN HIERBIJ,

We hereby declare,

**DAT DE VOLGENDE MACHINE VOLDOET AAN DE TOEPASSELIJKE BASISREISTEN VOOR VEILIGHEID EN GEZONDHEID VAN DE EG-RICHTLIJN OP BASIS VAN HET ONTWERP EN TYPE, ZOALS DOOR ONS IN OMLOOP GEBRACHT.**

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

**IN GEVAL VAN WIJZIGING VAN DE MACHINE, DIE NIET MET ONS WERD GE-COÖRDINEERD, VERLIEST DEZE VERKLARING ZIJN GELDIGHEID.**

In case of alteration of the machine, that was not coordinated with us, this declaration will lose its validity.

LML400GRE	
Beschrijving machine Machine description	Zitmaaierlift 400kgs Lawn Mover Lifter, 400kgs
Type machine Machine type	01Z06093-2
Tension d'entrée Rated voltage	220-240V~/50Hz
Toepasselijke EG-richtlijnen Applicable EC Directives	Machinery Directive 2006/42/EC
Toepasselijke geharmoniseerde normen Applicable Harmonized Standards	EN ISO 12100:2010

## TECHNISCHE KENMERKEN

---

LML400GRE	
Referentie artikel	01Z06093-2
Maximale kanteling	400kgs
Aantal rotaties vacuümmotor	60°
Afmetingen	L115 x l50 x H11.5/20cm
Gewicht	8,8 kg

## GARANTIE

---

- VOLTR / Alice's Garden biedt garantie tegen fabricatiefouten en materialen gedurende een periode van 2 jaar vanaf de leveringsdatum.
- Als een onderdeel gedurende de garantieperiode defect blijkt te zijn, is uw enige en exclusieve rechtsmiddel reparatie of vervanging van het defecte onderdeel zoals gedefinieerd door VOLTR / Alice's Garden Service.
- De uitvoering van de Alice's Garden-garantie (WALIBUY) wordt uitgevoerd door de vervanging van de beschadigde onderdelen, verzendkostenvoor rekening van de koper.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie. Als het defecte product naar onze werkplaats moet worden geretourneerd, wordt het beoordeeld en wordt u op de hoogte gehouden van de reparaties die moeten worden uitgevoerd.
- Onze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke omgeving, bij gebruik in een professionele omgeving vervallen automatisch alle garanties.

### LIJST VAN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Schade, storingen, storingen of defecten door oorzaken van externe oorsprong,
- Storingen als gevolg van de wijziging van de constructie en de oorspronkelijke kenmerken van het apparaat,
- Storingen veroorzaakt door onderdelen die niet voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant,
- Instellingen toegankelijk voor de begunstigde zonder het apparaat te demonteren,
- Kosten van inbedrijfstelling, afstelling, reiniging en niet-testen niet volgende op een schade onder garantie.
- Niet-naleving van de instructies van de fabrikant
- Reparatie en schade aan het apparaat na een reparatie door iemand anders dan een reparateur in onze werkplaatsen, of zonder onze voorafgaande toestemming,
- Provisori sche of tijdelijke reparaties en de gevolgen van de mogelijke verergering van de resulterende schade,
- Schade door corrosie, oxidatie, slechte verbinding,
- Vervanging van ontbrekende / beschadigde onderdelen bij ontvangst, niet aangegeven op de pakbon,
- Vervanging van slijtagedelen\*

\* Uw VOLTR-apparaat valt onder de wettelijke garantie, maar uw apparaat is gemaakt van slijtdelen. Deze onderdelen slijten normaal gesproken bij normaal huishoudelijk gebruik en moeten uiteindelijk.



FR

Pensez à  
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE  
Service après vente : **sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be**

---

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL  
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA  
Servicio postventa : **alicesgarden.es/cms/contacto**

---

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD  
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM  
After sales service: **alicesgarden.co.uk/cms/contact-us**

---

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK  
After-sales : **aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be**

---

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL  
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA  
Serviço pós-venda : **alicesgarden.pt/cms/contato**

---

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L  
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA  
Contatto : **contatto@alicesgarden.it**

---

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD  
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA  
Contact : **service@alicesgarden.com.au**

---

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS  
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH  
Kundendienst : **kundenservice@alicesgarden.de**

---